

Sephardic text

בסימנא טבא ובמזלא יאיא

ב בשבת לחודש שנת חמשת אלפים ושבע מאות
לבריאת עולם למנן שאנו מונים בו כאן במתא
י"טבא במדינת יע"א איך הש"הט

אמר לה ליקרה ונעימה אילת אהבים ויעלת חן

הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא בס"ד אפלא ואוקיר ואזון ואפרנס ואסובר יתיכי
כהלכת גוברין יהודאין דפלאחין ואוקירין וזנין ומפרנסין ומכסין ומסוברין ית נשיהון בקושטא
ויהיבנא ליכי מודה כסף זוזי דאנון מזוזי כספא

דוזון ליכי מנא ומזונייכי וכסותייכי וסיפוקייכי ומיעל
לזתיכי כאורח כל ארעא ועביאת כלתא דא והות ליה לאנתו ועבי איהו ואוסיף לה מדיליה
תוספת על עיקר כתובתא דא עד תשלום סך

ועוד רצה החתן ונתן לה דא"ק ואגבן נתן לה במתנה גמורה גו כתובתא דא סך
מהמט' הנד' ודא נדונייא דהנעלת ליה כלתא דא

עם נפשה בין בגדים ותעשייתין ושמושי ערש כפי מה שרצה
מהמט' הנד' נמצא

וקע"ע החתן ס"ט הכל בשומת סך

סך כתובתא דא כולה עיקר ותוס' ומתנה ונדונייא אלן הכל סך

מהמט' הנד' וקע"ע החתן ס"ט שלא ישיא אשה אחרת עליה

אלא על פיה ורעונה והדירה כחפץ ורצון ואם ח"ו יעבור וישיא אשה אחרת עליה או אם יבטל
תנאי אחד מן התנאים אשר התנו ביניהם שיפרע לה כל מה שהחזיק ע"נ ויפטור אותה בגט
כשר לאלתר ותנאי זה יהיה מומ"ע כחומר תנאי בני גב"ר וקע"ע החתן ס"ט אחריות חומר

כתובה דא כולה עיקר ותוספת ומתנה ונדונייא אלן עליו ועי"א ועכ"ן קואג"ט ע"ש כתחז"ל
דלא כאסמכתא ודלא כסוד"ד וקנינו מיד החתן

הנד' בקש"מ בדל"ב אכמ"ד ומפ"לע ונתחייב החתן

ס"ט לאשר ולקיים ולהשלים כל הכתוב ומפ"לע והכל כפי המנהג והתנאי והתקנה שנהגו
ושהתנו ושהתקינו להיות ביניהם קה"ק המגורשים מקאסטילייא הי"ן ויחון ויחמול וירחם על
שארית פליטתם השומר אמת לעולם מעו"ע שעמ"ך נכנסה הנדונייא לרשות החתן בתנאי

גמור ומסויים

והכל שריר ובריר ונכון וקיים.

עד _____ נאום

עד _____ נאום